



Alois Stöger  
Bundesminister

Frau  
Präsidentin des Nationalrates  
Mag.<sup>a</sup> Barbara Prammer  
Parlament  
1017 Wien

XXIV. GP.-NR  
14430 /AB  
15. Juli 2013

zu 14760 /J

GZ: BMG-11001/0145-I/A/15/2013

Wien, am 12. Juli 2013

Sehr geehrte Frau Präsidentin!

Ich beantworte die an mich gerichtete schriftliche parlamentarische **Anfrage Nr. 14760/J der Abgeordneten Karl Öllinger, Freundinnen und Freunde** nach den mir vorliegenden Informationen wie folgt:

Einleitend halte ich fest, dass gemäß Artikel 23e Abs. 1 B-VG Nationalrat und Bundesrat von den Mitgliedern der Bundesregierung über alle Vorhaben der Europäischen Union unverzüglich unterrichtet werden.

**Frage 1a:**

Der Rat der Europäischen Union (Beschäftigung, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz):

- 8./9. März 2010
- 7./8. Juni 2010
- 21. Oktober 2010
- 6./7. Dezember 2010

Auf den Tagesordnungen der Ratstagungen im März und Oktober standen keine für mein Ressort relevanten Themen. Die Tagesordnungen für die weiteren Ratstagungen liegen bei.

**Der Rat der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei):\***

- 18. Jänner 2010
- 22. Februar 2010
- 29. März 2010
- 17. Mai 2010
- 28./29. Juni 2010
- 12. Juli 2010
- 27. September 2010
- 25./26. Oktober 2010
- 29./30. November 2010
- 13./14. Dezember 2010

**Der Rat der Europäischen Union (Umwelt):\***

- 15. März 2010
- 21. Juni 2010
- 4. Oktober 2010
- 20. Dezember 2010

**Frage 1b:**

Der Rat der Europäischen Union (Beschäftigung, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz):

- 4. März 2011
- 6. Juni 2011
- 29. September 2011
- 1./2. Dezember 2011

Auf den Tagesordnungen der Ratstagungen im März und September standen keine für mein Ressort relevanten Themen. Die Tagesordnungen für die weiteren Ratstagungen liegen bei.

**Der Rat der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei):\***

- 24. Jänner 2011
- 21./22. Februar 2011
- 17./18. März 2011
- 14./15. April 2011
- 16./17. Mai 2011
- 27./28. Juni 2011
- 18./ 19. Juli 2011
- 19./20. September 2011
- 20./21. Oktober 2011
- 14./15. November 2011
- 15./16. Dezember 2011

**Der Rat der Europäischen Union (Umwelt):\***

- 13. März 2011
- 17. Juni 2011
- 10. Oktober 2011
- 19. Dezember 2011

**Frage 1c:**

Der Rat der Europäischen Union (Beschäftigung, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz):

- 16. Februar 2012
- 21./22. Juni 2012
- 1. Oktober 2012
- 6./7. Dezember 2012

Auf den Tagesordnungen der Ratstagungen im Februar und Oktober standen keine für mein Ressort relevanten Themen. Die Tagesordnungen für die weiteren Ratstagungen liegen bei.

**Der Rat der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei):\***

- 23. Jänner 2012
- 23. Februar 2012
- 19./20. März 2012
- 26./27. April 2012
- 14./15. Mai 2012
- 12. Juni 2012
- 18./19. Juni 2012
- 16./17. Juli 2012
- 24./25. September 2012
- 22./23. Oktober 2012
- 19./20. November 2012
- 17./18. Dezember 2012

**Der Rat der Europäischen Union (Umwelt):\***

- 09. März 2012
- 11. Juni 2012
- 25. Oktober 2012
- 19. Dezember 2012

Zu den mit \* bezeichneten Ratsformationen ist festzuhalten, dass aufgrund regierungsinterner Vereinbarungen seit Jahren ein anderer Fachminister/eine andere Fachministerin die in die Zuständigkeit meines Ressorts fallenden Tagesordnungspunkte vertritt: zu den Tagesordnungen verweise ich daher auf die Beantwortung des Bundesministers für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft zu der gleichlautend an ihn gerichteten parlamentarischen Anfrage Nr. 14764/J.

**Frage 2a:**

Es fanden 2 informelle Treffen der Gesundheitsminister und -ministerinnen statt:

- 22./23. April 2010; Madrid/Spanien
- 6./7. Juli 2010; Brüssel/Belgien

Thematische Schwerpunkte im April:

- H1N1-Pandemie
- Gleichbehandlung in der Gesundheitspolitik
- Richtlinie über Patient/inn/enrechte bei grenzüberschreitender Gesundheitsversorgung
- Richtlinie über Qualitäts- und Sicherheitsstandards für zur Transplantation bestimmte menschliche Organe
- Aschewolke - gesundheitliche Auswirkungen

Thematische Schwerpunkte im Juli:

- Kampf gegen den Krebs
- Influenzapandemie A(H1N1)
- Ausschuss für die Gesundheitssicherheit (HSC)

**Frage 2b:**

Es fanden 2 informelle Treffen der Gesundheitsminister und -ministerinnen statt:

- 4./5. April 2011; Budapest und Gödöllő/Ungarn
- 5./6. Juli 2011; Sopot/Polen

Thematische Schwerpunkte im April:

- Investieren in die Gesundheitssysteme der Zukunft
- Angehörige der Gesundheitsberufe
- Zukunft des EU-Aktionsprogramms öffentliche Gesundheit

Thematische Schwerpunkte im Juli:

- Kommunikationsstörungen bei Kindern
- Transplantation
- Designerdrogen

**Frage 2c:**

Es fanden 2 informelle Treffen der Gesundheitsminister und -ministerinnen statt:

- 23./24. April 2012; Horsens/DK
- 10./11. Juli 2012; Nicosia/CY

Thematische Schwerpunkte im April:

- Intelligente Gesundheit - Besseres Leben: Innovation in Europa vorantreiben
- Management chronischer Krankheiten: Förderung des Patient/inn/en-Empowerments in Europa

Thematische Schwerpunkte im Juli:

- Organspende und Transplantation
- Grenzüberschreitende Gesundheitsbedrohungen

**Fragen 3 bis 6:**

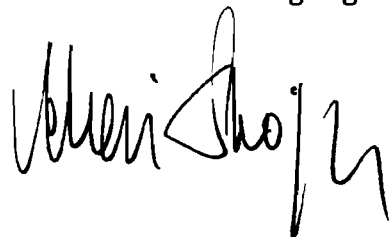
Ich habe an den Tagungen des Rates der Europäischen Union (Beschäftigung, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz) im Juni und Dezember 2010 sowie an den unter Frage 2 erwähnten Treffen im Juli 2010, April und Juli 2011 sowie April 2012 teilgenommen.

Bei den Tagungen des Rates, an denen mir eine Teilnahme nicht möglich war (abgesehen von jenen, bei denen aufgrund regierungsinterner Vereinbarungen seit Jahren ein anderer Fachminister/eine andere Fachministerin die in meine Zuständigkeit fallenden Tagesordnungspunkte vertrat – Rat Landwirtschaft und Fischerei bzw. Umwelt), erfolgte die Vertretung in gängiger Praxis durch den Vertreter des Ständigen Vertreters Österreichs bei der EU.

Die Nichtteilnahme am Rat im Juni und Dezember 2011 sowie im Juni und Dezember 2012 war ausschließlich in dringenden, nicht aufschiebbaren innenpolitischen Terminen begründet.

**Fragen 7 bis 9:**

Im Falle von Ratstagungen besteht die Delegation üblicherweise aus 3 bis 4 Personen, im Falle von informellen Treffen aus 3 Personen. Es haben keine ressortfremden Personen an den Tagungen teilgenommen.



Beilage

## **Parl. Anfrage 14760/J**

**BEILAGEN 1 bis 6**



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Juni 2010 (04.06)  
(OR. en)**

**10363/10**

**OJ CONS 32  
SOC 390  
SAN 126  
CONSOM 53**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

**für die 3019. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (BESCHÄFTIGUNG,  
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ)**

**am Montag, den 7. (10.00 Uhr) und Dienstag, den 8. Juni 2010 (10.00 Uhr) in Luxemburg**

**SITZUNG AM MONTAG, 7. JUNI 2010 (10.00 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

**BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
10614/10 PTS A 52

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung

– Sachstandsbericht

11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246

9535/10 SOC 329 JAI 404 MI 140

+ COR 1

+ REV 2 (hu)

(x)

10363/10

DQPG

KWI/kr

1  
**DE**

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(öffentliche Beratung gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)**

4. Annahme der Liste der A-Punkte  
10455/10 PTS A 51
5. Beitrag für die Tagung des Europäischen Rates am 17. Juni 2010: Europa 2020 – Eine neue Strategie für Beschäftigung und Wachstum: Orientierungsaussprache über folgende Punkte:
- a) EU-Kernziel "Förderung der sozialen Eingliederung, insbesondere durch die Verminderung der Armut"  
– Einigung über geeignete Indikatoren  
10025/1/10 SOC 368 ECOFIN 304 EDUC 98 REV 1
- b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten – Teil II der integrierten Leitlinien zu Europa 2020  
– Allgemeine Ausrichtung  
9233/10 CO EUR-PREP 19 POLGEN 66 AG 14 ECOFIN 234 UEM 162  
SOC 309 COMPET 127 RECH 153 ENER 130 TRANS 117 MI 125  
IND 59 EDUC 87 ENV 252 AGRI 153  
10030/10 SOC 370 CO EUR-PREP 25 POLGEN 77 AG 16 ECOFIN 292  
UEM 190 COMPET 167 RECH 196 ENER 163 TRANS 137 MI 171  
IND 71 EDUC 92 ENV 322 AGRI 187  
+ REV 1 (lv)  
+ ADD 1  
10380/10 SOC 391 CO EUR-PREP 30 POLGEN 83 AG 19 ECOFIN 327  
UEM 199 COMPET 187 RECH 216 ENER 178 TRANS 145 MI 185  
IND 79 EDUC 103 ENV 359 AGRI 204  
+ COR 1
- c) Beitrag des Beschäftigungsausschusses zur Strategie Europa 2020  
– Erläuterungen des Vorsitzenden des Beschäftigungsausschusses  
10031/10 SOC 371 ECOFIN 293 EDUC 95
- d) Beitrag des Ausschusses für Sozialschutz zur Strategie Europa 2020  
– Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses für Sozialschutz  
9964/10 SOC 358  
+ REV 1 (hu)  
+ ADD 1
- e) Dialog der Kommission mit den Mitgliedstaaten über die nationalen Ziele für Beschäftigung und soziale Eingliederung/Armutsminderung  
– Informationen der Kommission



6. a) Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz zur Mitteilung "Solidarität im Gesundheitswesen: Abbau gesundheitlicher Ungleichheit in der EU"
- Billigung  
9960/10 SOC 357 SAN 122
- b) Zwischenbericht des Ausschusses für Wirtschaftspolitik und des Ausschusses für Sozialschutz zum gemeinsamen Rentenbericht
- Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses für Sozialschutz  
9989/10 SOC 359 ECOFIN 289
7. Langfristig tragfähige Systeme der sozialen Sicherheit zur Verwirklichung der Zielvorgaben für angemessene Renten und soziale Eingliederung
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9413/10 SOC 319 SAN 100 ECOFIN 245  
+ REV 1 (ro)  
+ REV 2 (hu)
8. Neue Qualifikationen für neue Arbeitsplätze: Weitere Schritte
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Beitrag des Beschäftigungsausschusses zu "Neue Qualifikationen für neue Arbeitsplätze"  
8815/1/10 SOC 278 EDUC 76 ECOFIN 213 REV 1  
+ REV 1 COR 1  
9183/1/10 SOC 304 EDUC 84 ECOFIN 230 REV 1  
+ REV 2 (hu)
9. Vorschläge für Beschlüsse des Rates über den Standpunkt der Europäischen Union
- a) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Tunesischen Republik andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung  
16688/07 TU 6 SOC 542 (x)  
10216/10 SOC 379 TU 40  
+ COR 1  
10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- b) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Königreich Marokko andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung  
5083/08 MA 1 SOC 5 (x)  
10215/10 SOC 378 MA 40  
10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161

- c) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Demokratischen Volksrepublik Algerien andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung (x)  
5081/08 AL 1 SOC 4  
10217/10 SOC 380 AL 39  
10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- d) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung (x)  
5107/08 ISR 1 SOC 7  
10219/10 SOC 381 ISR 43  
10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- e) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung (x)  
6049/08 COWEB 44 SOC 72  
10223/10 SOC 382 COWEB 154  
10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
- f) im Assoziationsrat, der gemäß dem Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Kroatien andererseits eingerichtet worden ist, zur Annahme von Bestimmungen über die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit
- Politische Einigung (x)  
16599/07 SOC 537 HR 18  
10225/10 SOC 383 HR 43  
10526/10 SOC 398 MA 42 AL 41 TU 42 ISR 45 HR 44 COWEB 161
10. Förderung der Integration der Roma
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
10058/10 SOC 373 JAI 452 EDUC 93 SAN 124

## 11. Aktives Altern

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9489/10 SOC 324 SAN 101
  - + COR 1
  - + COR 2
  - + REV 2 (lt)
  - + REV 3 (hu)

## 12. Ein neuer europäischer Rahmen für Menschen mit Behinderungen: Entwurf einer Entschließung des Rates der Europäischen Union und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten

- Annahme der Entschließung  
10173/10 SOC 375 COHOM 134

**SITZUNG AM DIENSTAG, 8. JUNI 2010 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Ausübung der Patientenrechte in der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung (\*)  
(von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 114 AEUV)
- Politische Einigung  
9948/10 SAN 121 SOC 356 MI 165 CODEC 450  
+ COR I
14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die Information der Verbraucher über Lebensmittel
- Orientierungsaussprache  
10273/10 DENLEG 54 AGRI 194 CODEC 481

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(öffentliche Beratung gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)**

15. Gesundheit und gesundheitliche Chancengleichheit in allen Politikbereichen: Solidarität im Gesundheitswesen
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14848/09 SAN 269 SOC 615  
9947/10 SAN 120 SOC 355
16. Maßnahmen zur Verringerung der Salzaufnahme der Bevölkerung im Hinblick auf eine bessere Gesundheit
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9827/10 DENLEG 51 SAN 119

## Sonstiges

### Beschäftigung und Sozialpolitik

17. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Verwirklichung des Grundsatzes der Gleichbehandlung von Männern und Frauen, die eine selbständige Erwerbstätigkeit ausüben, und zur Aufhebung der Richtlinie 86/613/EWG
- Informationen des Vorsitzes  
10443/10 SOC 395
- b) Europäischer Sozialfonds: Vereinfachung der Verfahren (Antrag der italienischen Delegation)
- Unterrichtung durch die Kommission

### Gesundheit und Verbraucherschutz

- c) Vorbereitung der Tagung der Konferenz der Vertragsparteien (CoP 4) des Rahmenübereinkommens zur Eindämmung des Tabakkonsums in Uruguay (15.-20. November 2010)
- Informationen des Vorsitzes
- d) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zwecks Verhinderung des Eindringens von Arzneimitteln, die in Bezug auf ihre Eigenschaften, Herstellung oder Herkunft gefälscht sind, in die legale Lieferkette
- Informationen des Vorsitzes  
10469/10 MI 186 SAN 130 ECO 42 ENT 61 CODEC 503 UD 164
- e) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 zur Festlegung von Gemeinschaftsverfahren für die Genehmigung und Überwachung von Human- und Tierarzneimitteln und zur Errichtung einer Europäischen Arzneimittel-Agentur hinsichtlich der Pharmakovigilanz von Humanarzneimitteln
- und
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zur Schaffung eines Gemeinschaftskodexes für Humanarzneimittel hinsichtlich der Pharmakovigilanz
- Informationen des Vorsitzes
- f) Schlussfolgerungen der hochrangigen Gruppe "Gesundheitswesen"
- Informationen des Vorsitzes  
10392/10 SAN 127
- g) Gegenseitige Anerkennung der Qualifikationen der Berufstätigen im Gesundheitswesen
- Informationen der dänischen Delegation

- h) Mehr Sicherheit für Kinder im Hinblick auf Spielzeug
  - Informationen der deutschen Delegation  
10605/10 CONSOM 55 MI 196
  
- i) Internetkostenfallen – Richtlinie über Rechte der Verbraucher
  - Informationen der deutschen Delegation  
10604/10 CONSOM 54 MI 195

o  
o o

- j) Ergebnisse und Konferenzen des spanischen Vorsitzes
  - Informationen des Vorsitzes  
10393/10 SAN 128 SOC 392  
10504/10 SOC 396
  
- k) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes
  - Informationen der belgischen Delegation

- 
- (\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.
  - (x) Vergriffenes Dokument



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Dezember 2010  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3053. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (BESCHÄFTIGUNG,  
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Montag, 6. (9.00 Uhr) und Dienstag, 7. (10.00 Uhr) Dezember 2010

---

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 6. DEZEMBER 2010 (9.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17170/10 PTS A 107

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/85/EWG des Rates über die Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von schwangeren Arbeitnehmerinnen, Wöchnerinnen und stillenden Arbeitnehmerinnen am Arbeitsplatz
- Bericht über den Stand der Beratungen
  - Orientierungsaussprache
    - 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1
    - + COR 2 (pl)
    - 16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297
    - + COR 1 (hu)
4. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Bericht über den Stand der Beratungen
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1 (mt)
5. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Jahr für aktives Altern (2012)
- Allgemeine Ausrichtung
    - 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787
    - 16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (lv)
    - + COR 1



**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 6 bis 12)**

6. Annahme der Liste der A-Punkte  
17171/10 PTS A 108
7. Beschäftigungspolitische Maßnahmen im Rahmen der Strategie "Europa 2020" und des Europäischen Semesters
- Gedankenaustausch über folgende Punkte
    - a) Mitteilung der Kommission über die Leitinitiative "Eine Agenda für neue Kompetenzen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten: Europas Beitrag zur Vollbeschäftigung"
      - Vorstellung durch die Kommission  
17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
      - Erläuterungen zu den Schlussfolgerungen des Vorsitzes zu den Leitinitiativen "Jugend in Bewegung" und "Eine Agenda für neue Kompetenzen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten"  
16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
    - b) Beschäftigungspolitische Maßnahmen für eine wettbewerbsfähige kohlenstoffarme Wirtschaft
      - Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses zum Thema "Bewältigung der Umweltprobleme: beschäftigungspolitische Aspekte"
        - = Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
      - Beschäftigungspolitische Maßnahmen für eine wettbewerbsfähige, CO<sub>2</sub>-arme, ressourcenschonende und grüne Wirtschaft
        - = Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
    - c) Auswirkungen der Alterung der Erwerbsbevölkerung und der Gesamtbevölkerung auf die beschäftigungspolitischen Maßnahmen
      - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)

## d) Europäisches Semester

- i) Gemeinsamer Bewertungsrahmen und Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich
  - Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz  
16984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
- ii) Politische Schlussfolgerungen zur länderspezifischen Kurzprüfung
  - Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

## 8. Gleichstellung von Frauen und Männern

- a) Unterstützung der Umsetzung der Strategie der Europäischen Kommission für die Gleichstellung von Frauen und Männern (2010-2015)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- b) Verstärkung des Engagements und der Maßnahmen zum Abbau des geschlechtsspezifischen Lohngefälles und Stand der Umsetzung der Aktionsplattform von Beijing
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

## 9. Sozialschutz und soziale Eingliederung

- a) Die soziale Dimension im Rahmen einer integrierten Strategie "Europa 2020"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16512/10 SOC 775
- b) Die sozialen Auswirkungen der Wirtschaftskrise und der ergriffenen politischen Maßnahmen: aktualisierter gemeinsamer Bericht des Ausschusses für Sozialschutz und der Europäischen Kommission (Aktualisierung 2010)
  - Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses  
16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

## 10. Die Zukunft der Rentensysteme

- Orientierungsaussprache  
17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
- a) Gemeinsamer Rentenbericht des Ausschusses für Sozialschutz und des Ausschusses für Wirtschaftspolitik
  - Erläuterungen  
15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
- b) Angemessene, sichere und langfristig finanzierbare Renten für alle europäischen Bürger
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)

## 11. Europäisches Jahr zur Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung: Gemeinsam die Armut bekämpfen – 2010 und darüber hinaus

- Annahme einer Erklärung des Rates  
16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)

## 12. Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse

- a) Zweiter zweijährlicher Bericht über die Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse
  - Erläuterungen der Kommission
- b) Freiwilliger Qualitätsrahmen in der EU für Sozialdienstleistungen
  - Erläuterungen zum Dokument des Ausschusses für Sozialschutz  
16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
- c) Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse: Herzstück des europäischen Sozialmodells
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 7. DEZEMBER 2010 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die Information der Verbraucher über Lebensmittel (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 114 AEUV)
- Politische Einigung  
16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 14 bis 18)**

14. Umsetzung der Schlussfolgerungen des Rates zum Thema "Lehren aus der Influenza-A/H1N1-Pandemie"
- Gesundheitssicherheit in der Europäischen Union: Entwicklung eines Mechanismus für die gemeinsame Beschaffung von Impfstoffen und antiviralen Arzneimitteln
  - Gedankenaustausch  
16862/10 SAN 271
15. Gemeinsamer Bericht der Kommission und des Ausschusses für Wirtschaftspolitik über die Gesundheitssysteme in Europa
- Gedankenaustausch  
16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Investitionen in Europas Gesundheitspersonal von morgen: Politik für Innovation und Zusammenarbeit
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16558/10 SAN 259 SOC 782

17. Innovation und Solidarität im Pharmasektor  
 – Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
 IND 156 REV 1
18. Innovative Behandlungsansätze für chronische Krankheiten im Bereich der öffentlichen Gesundheit und in den Gesundheitssystemen  
 – Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 16559/10 SAN 260

### Sonstiges

#### Beschäftigung und Sozialpolitik

19. a) Externe Dimension der beschäftigungspolitischen Maßnahmen
- i) Externe Dimension der Beschäftigungs- und der Sozialpolitik der EU
    - Schlussfolgerungen des Vorsitzes  
 16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - ii) Union für den Mittelmeerraum: zweite Konferenz der für Beschäftigung und Arbeitsmarkt zuständigen Minister
    - Informationen des Vorsitzes  
 17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - iii) ASEM: dritte Konferenz der für Beschäftigung zuständigen Minister
    - Informationen des Vorsitzes der Konferenz
- b) Legale Zuwanderung
- Informationen des Vorsitzes zu folgenden Rechtsakten:  
 16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - i) Vorschlag für eine Richtlinie über ein einheitliches Verfahren zur Beantragung einer kombinierten Erlaubnis für Drittstaatsangehörige, sich im Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats aufzuhalten und zu arbeiten, sowie über ein gemeinsames Bündel von Rechten für Drittstaatsarbeitnehmer, die sich rechtmäßig in einem Mitgliedstaat aufhalten
  - ii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung
  - iii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen im Rahmen einer konzerninternen Entsendung

- c) Schlussfolgerungen aus dem Fünften Bericht über den wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalt: Die Zukunft der Kohäsionspolitik
  - Erläuterungen der Kommission
- d) Gipfeltreffen zur Chancengleichheit
  - Informationen des Vorsitzes zu den Schlussfolgerungen  
17206/10 SOC 812
- e) Politik für Menschen mit Behinderungen
  - i) Europäische Strategie zugunsten von Menschen mit Behinderungen 2010-2020: Erneutes Engagement für ein barrierefreies Europa
    - Informationen der Kommission  
16489/10 SOC 769 COHOM 252
  - ii) Stand der Umsetzung des VN-Übereinkommens über die Rechte von Menschen mit Behinderungen und des zugehörigen Zusatzprotokolls
    - Erläuterungen des Vorsitzes
- f) Bericht über die Unionsbürgerschaft 2010
  - Erläuterungen der Kommission
- g) Vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
  - Informationen des Vorsitzes  
17207/10 SOC 813

#### Gesundheit und Verbraucherschutz

- h) Interinstitutionelle Dossiers:
  - Informationen der Kommission  
17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- i) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 zur Festlegung von Gemeinschaftsverfahren für die Genehmigung und Überwachung von Human- und Tierarzneimitteln und zur Errichtung einer Europäischen Arzneimittel-Agentur in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Humanarzneimittel  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0255 (COD)
- ii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zur Schaffung eines Gemeinschaftskodexes für Humanarzneimittel in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Arzneimittel  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0256 (COD)

- i) Europäische Innovationspartnerschaft für aktives und gesundes Altern
  - Informationen der Kommission  
17309/10 SAN 289 SOC 823
- j) "Legal Highs"
  - Informationen der polnischen Delegation  
17260/10 SAN 285 SOC 819
- k) Informationen über vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
  - Informationen des Vorsitzes  
17137/10 SAN 279 SOC 809
  - i) Gesundheitssicherheit: Lehren aus der Influenza-A/H1N1-Pandemie 2009 – für eine bessere Steuerung künftiger gesundheitlicher Bedrohungen (1./2. Juli 2010)
  - ii) Investitionen in Europas Gesundheitspersonal von morgen: Politik für Innovation und Zusammenarbeit (9./10. September 2010)
  - iii) Innovation und Solidarität im Pharmasektor (23./24. September 2010)
  - iv) Innovative Behandlungsansätze für chronische Krankheiten im Bereich der öffentlichen Gesundheit und in den Gesundheitssystemen (20. Oktober 2010)
  - v) Verringerung regionaler Ungleichheiten im Gesundheitswesen. Was funktioniert, was funktioniert nicht? (8./9. November 2010)
  - vi) Herausforderung Demenz in Europa (25./26. November 2010)
  - vii) Konferenzen zu einem gemeinschaftlichen Rahmen für Umwelt und Gesundheit
  - viii) Hochrangige Konferenz zur Bewertung der EU-Ernährungspolitik (8./9. Dezember 2010)
- l) Informationen über unter dem belgischen Vorsitz organisierte internationale Veranstaltungen
  - Informationen des Vorsitzes  
17264/10 SAN 286 SOC 820

◦  
◦ ◦
- m) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes
  - Informationen der ungarischen Delegation

---

(\* ) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Liegt im Sitzungssaal nicht aus.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 1. Juni 2011**

**10720/1/11  
REV 1**

**OJ CONS 35  
SOC 444  
SAN 112  
CONSUM 86**

**ÜBERARBEITETE VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3095. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, **GESUNDHEIT** UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Montag, den 6. Juni 2011 (10.00 Uhr) in Luxemburg

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
10895/11 PTS A 53



3. Der Europäische Pakt für psychische Gesundheit und Wohlbefinden: Ergebnisse und künftige Maßnahmen  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 10384/11 SAN 99
      - + COR 1 REV 1
      - + COR 2 (pt)
      - + REV 1 (hu)
      - + REV 1 COR 1 (hu)
4. Innovation im Sektor Medizinprodukte  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 10391/11 MI 270 SAN 103 COMPET 197 RECH 121 ECO 67 ENT 119 IND 68
      - +REV 1 (hu)
      - +REV 2 (es)
5. Impfschutz von Kindern: Erfolge und Herausforderungen beim Impfschutz von Kindern in Europa und künftiges Vorgehen  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  - Gedankenaustausch
    - 10390/11 SAN 102
      - + COR 1 REV 1
      - + COR 1 REV 2 (et)
      - + REV 1 (hu)
      - + REV 1 COR 1 (hu)
    - 10386/11 SAN 100
      - + COR 1 (et)
      - + REV 1 (hu)
6. Hin zu modernen, bedarfsorientierten und tragfähigen Gesundheitssystemen  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])
- Annahme der Schlussfolgerungen des Rates
  - Gedankenaustausch
    - 10392/11 SAN 104
      - + COR 1 REV 1
      - + REV 1 (hu)
      - + REV 1 COR 1 (hu)
    - 10387/11 SAN 101

**Sonstiges**

7. a) Vom ungarischen Vorsitz organisierte Konferenzen
- i) Für eine gesunde Zukunft unserer Kinder – Konferenz zum Impfschutz von Kindern (Budapest, 3./4. März 2011)
  - ii) Ministerkonferenz 2011 über elektronische Gesundheitsdienste (Budapest, 10./12. Mai 2011)
  - iii) Konferenz "Vorbeugendes Handeln" (Budapest, 30./31. Mai 2011)
  - iv) Konferenz über die Verhütung von Verletzungen (Budapest, 16./17. Juni 2011)
    - Informationen des Vorsitzes  
10869/11 SAN 116
- b) Hochrangige Gruppe "Gesundheitswesen"
- Informationen des Vorsitzes  
10768/11 SAN 113
- c) Überarbeitete Vorschläge zur Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Humanarzneimittel
- Informationen der Kommission  
10783/1/11 MI 281 SAN 115 ECO 78 ENT 128 CODEC 919 REV 1
- d) Partnerschaft für aktives und gesundes Altern
- Informationen der Kommission  
10911/11 SAN 118
- e) Halbzeitbewertung des Gesundheitsprogramms und der Gesundheitsstrategie der EU
- Informationen der Kommission  
10769/11 SAN 114
- f) Ausbruch der EHEC-Infektion
- Mündliche Informationen der Kommission
- \*  
\*   \*
- g) Vorstellung des Arbeitsprogramms des künftigen Vorsitzes
- Informationen der polnischen Delegation



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 29. November 2011  
(OR. en)**

**17534/11**

**OJ CONS 75  
SOC 1035  
SAN 257  
CONSUM 192**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3131. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ**)  
am Donnerstag, den 1. (9.30 Uhr) und Freitag, den 2. Dezember 2011 (10.00 Uhr)

### **TAGUNG AM DONNERSTAG, 1. DEZEMBER (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

### **BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK**

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17563/11 PTS A 113
3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit und der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 zur Festlegung der Modalitäten für die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004
  - Allgemeine Ausrichtung  
5063/11 SOC 7 CODEC 8  
17421/1/11 SOC 1030 CODEC 2166 REV 1  
+ ADD 1

4. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (elektromagnetische Felder) (20. Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG)
- Sachstandsbericht
    - 11951/11 SOC 598 CODEC 1075
    - + COR 1
    - 17019/11 SOC 1001 CODEC 2059
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr.1927/2006 zur Einrichtung des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 175 Absatz 3 AEUV)
- (ggf.) Sachstandsbericht/Politische Einigung
    - 12122/11 SOC 609 ECOFIN 463 FSTR 25 COMPET 343 CODEC 1111
    - 16706/4/11 SOC 979 ECOFIN 758 FSTR 72 COMPT 501 CODEC 1980 REV 4
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/85/EWG des Rates über die Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von schwangeren Arbeitnehmerinnen, Wöchnerinnen und stillenden Arbeitnehmerinnen am Arbeitsplatz
- Sachstandsbericht
    - 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 17029/11 SOC 1002 SAN 246 CODEC 2061
7. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Sachstandsbericht
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16525/11 SOC 963 JAI 806 MI 553 FREMP 102

### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

8. Annahme der Liste der A-Punkte  
17564/11 PTS A 114

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**  
**(Öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 9 bis 12)**

9. Beitrag für die Tagung des Europäischen Rates (9. Dezember 2011)  
 Umsetzung der Strategie Europa 2020 in den Bereichen Beschäftigung und Sozialpolitik
- Orientierungsaussprache  
 17426/11 SOC 1033 ECOFIN 821
  - a) Jahreswachstumsbericht (2012) und Gemeinsamer Bericht zur Beschäftigung
    - Vorstellung durch die Kommission  
 17229/11 ECOFIN 804 COMPET 534 SOC 1017 ENV 891 EDUC 274  
 RECH 380 ENER 376 FISC 151  
 + ADD 3
  - b) Folgemaßnahmen zum ersten Europäischen Semester und thematische Überwachung in den Bereichen Beschäftigungs- und Sozialpolitik
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 17239/11 SOC 1018 ECOFIN 808  
 17423/11 SOC 1031 ECOFIN 820  
 + COR 1
  - c) Die soziale Dimension von Europa 2020: Erfüllung der EU-Verpflichtung zu Armutsbekämpfung und Inklusion (2011)
    - Billigung der Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz  
 17050/11 SOC 1008 CODEC 781
10. Altern als Chance für den Arbeitsmarkt und die Entwicklung von Sozialdiensten und Gemeinschaftstätigkeiten
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 16474/11 SOC 958  
 + REV 1 (lv, hu)  
 + ADD 1
11. Überprüfung der Umsetzung der Aktionsplattform von Beijing – Frauen und Wirtschaft: Vereinbarkeit von Berufs- und Familienleben als Voraussetzung für die gleichberechtigte Teilhabe am Arbeitsmarkt
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
 17420/11 SOC 1029  
 + REV 1 (fr)
12. Bericht der Kommission an den Rat über die Anwendung der Übergangsregelungen für die Freizügigkeit von Arbeitnehmern aus Bulgarien und Rumänien
- Vorstellung durch die Kommission  
 16923/11 SOC 995 MI 566 ECOFIN 769 EDUC 272 ETS 20  
 + ADD 1

**TAGUNG AM FREITAG, 2. DEZEMBER (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 13 bis 15)**

13. Prävention, Frühdiagnose und Behandlung chronischer Atemwegserkrankungen bei Kindern
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16709/11 SAN 239  
+ REV 1 (pl)
14. Früherkennung und Behandlung von Kommunikationsstörungen bei Kindern, einschließlich des Einsatzes von e-Health-Instrumenten und innovativer Lösungen
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16620/11 SAN 234  
+ REV 1 (pl)
15. Behebung des Gesundheitsgefälles innerhalb der EU durch ein abgestimmtes Vorgehen im Hinblick auf die Förderung von gesunden Lebensweisen
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16708/11 SAN 238  
+ REV 1 (pl)

**Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

16. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "Gesundheit für Wachstum" für den Zeitraum 2014-2020
  - Gedankenaustausch  
16796/11 SAN 241 PHARM 4 MI 562 CADREFIN 128 CODEC 2002  
17263/11 SAN 252 PHARM 5 MI 600 CADREFIN 150 CODEC 2144

**Sonstiges****Beschäftigung und Sozialpolitik**

17. a) Erster Jahreskonvent der Europäischen Plattform zur Bekämpfung der Armut und der sozialen Ausgrenzung (Krakau, 17./18. Oktober 2011)
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission zu den Kernbotschaften des Konvents  
16755/11 SOC 985
- b) Gesetzgebungsvorschläge im Bereich Migration (kombinierte Erlaubnis, konzerninterne Entsendung und Saisonarbeitnehmer)
- Informationen des Vorsitzes
- c) Sachstand bei folgenden Punkten:
- i) Überprüfung der Arbeitszeitrichtlinie
  - ii) Entsendung von Arbeitnehmern
  - iii) Frauen in Unternehmensvorständen
  - iv) nationale Strategien zur Integration der Roma
- Informationen der Kommission  
17638/11 SOC 1040 COMPET 560  
17684/11 SOC 1041  
17798/11 SOC 1049 JAI 896
- d) Informelle Tagung der für Familie und Gleichstellungsfragen zuständigen Minister (Krakau, 21. Oktober 2011) und Konferenzen des Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes

**Gesundheit und Verbraucherschutz**

- e) i) Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Humanarzneimittel und hinsichtlich der Pharmakovigilanz
- ii) Geänderter Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Arzneimittel und hinsichtlich der Pharmakovigilanz
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission
- f) Ergebnisse und Konferenzen des polnischen Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes
- g) UNAIDS (2012)
- Informationen des Vorsitzes

- h) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder sowie über Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke
- Sachstandsbericht des Vorsitzes  
17469/11 DENLEG 149 AGRI 809 SAN 256 CODEC 2175
- i) Sitzung der hochrangigen Gruppe "Gesundheitswesen" (Brüssel, 10. Oktober 2011)
- Informationen des Vorsitzes  
16270/11 SAN 219 DEVGEN 298 SOC 944  
+ COR 1
- j) Europäische Innovationspartnerschaft – Pilotprojekt "Aktivität und Gesundheit im Alter"
- Informationen der Kommission  
17658/11 SAN 258 COMPET 559 MI 611
- ◦ ◦
- k) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
- Informationen der dänischen Delegation
- 

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.





**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 5. Juni 2012**

**CM 3323/12**

**OJ CONS  
SOC  
SAN  
CONSOM**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.6167

Betr.: 3177. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
**(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ)**

Termin: Donnerstag, 21. (9:30 Uhr) und Freitag, 22. Juni 2012 (10.00 Uhr)

Ort: **Kirchberg-Gebäude  
Konferenzzentrum  
Place de l'Europe 4  
1499 LUXEMBURG**

**TAGUNG AM DONNERSTAG, 21. JUNI 2012 (9.30 UHR)**

I. Annahme der Tagesordnung

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIKBeratungen über Gesetzgebungsakte**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
  
3. Gesetzgebungsinitiativen für die Entsendung von Arbeitnehmern
  - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**)  
8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168  
+ COR 1
  
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Ausübung des Rechts auf Durchführung kollektiver Maßnahmen im Kontext der Niederlassungs- und der Dienstleistungsfreiheit  
8042/12 SOC 226 MI 194 COMPET 169
  
  - Fortschrittsbericht
  
4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98 CODEC 1673  
+ REV 1 (pt)
  
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) (**erste Lesung**)
  - Fortschrittsbericht  
15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672
  
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (elektromagnetische Felder) (20. Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG) (**erste Lesung**)
  - Fortschrittsbericht  
11951/11 SOC 598 CODEC 1075  
+ COR 1

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Fortschrittsbericht  
11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246

### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

8. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

**(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 9 bis 12)**

9. Strategie Europa 2020: Beitrag für den Europäischen Rat (28./29. Juni 2012) – Europäisches Semester
- Politische Aussprache
    - i) Entwurf der an jeden Mitgliedstaat gerichteten Empfehlungen des Rates zu den nationalen Reformprogrammen für 2012 (und Entwurf der zugehörigen Erläuterung)
      - Annahme (Artikel 148 AEUV)
    - ii) Prüfung der nationalen Reformprogramme für 2012 und Umsetzung der länderspezifischen Empfehlungen für 2011
      - Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz
    - iii) Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich
      - Billigung des vom Beschäftigungsausschuss vorgeschlagenen Leistungsanzeigers
    - iv) Beschäftigungspaket
      - Politische Aussprache

10. Angemessenheit der Pensionen und Renten: Bericht des Ausschusses für Sozialschutz (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Bestätigung der Kernbotschaft
  
11. Erhöhung der Beteiligung aller Bürger am Arbeitsmarkt und am gesellschaftlichen Leben als Antwort auf die demografischen Herausforderungen
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
  
12. Geschlechtergleichstellung und Umweltschutz: Verbesserung der Entscheidungsfindung, der Qualifikationen und der Wettbewerbsfähigkeit im Rahmen der Politik zur Abschwächung des Klimawandels in der EU
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates

**TAGUNG AM FREITAG, 22. JUNI 2012 (10.00 UHR)****GESUNDHEIT****Beratungen über Gesetzgebungsakte  
(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "Gesundheit für Wachstum", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
16796/11 SAN 241 PHARM 4 MI 562 CADREFIN 128 CODEC 2002
  
14. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zu schwerwiegenden grenzüberschreitenden Gesundheitsbedrohungen (**erste Lesung**)
  - Orientierungsaussprache  
18509/11 SAN 273 PHARM 8 PROCIV 169 CODEC 2404

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

15. Auswirkungen der Antibiotikaresistenz in der Human- und Tiermedizin – Die Initiative "Eine Gesundheit"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])

**Sonstiges****Beschäftigung und soziale Angelegenheiten**

16. a) Ergebnisse in den Bereichen Beschäftigung, soziale Angelegenheiten und Geschlechtergleichstellung während des dänischen Vorsitzes  
- Informationen des Vorsitzes
- b) Nationale Strategien zur Integration der Roma  
- Informationen der Kommission
- c) Ratifizierung und Umsetzung des VN-Übereinkommens über die Rechte von Menschen mit Behinderungen  
- Informationen der Kommission
- d) G20-Tagung der Minister für Arbeit und Beschäftigung  
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission

**Gesundheit**

- e) Ergebnisse im Bereich Gesundheit während des dänischen Vorsitzes  
- Informationen des Vorsitzes
- f) Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat:  
Den strategischen Durchführungsplan der Europäischen Innovationspartnerschaft "Aktivität und Gesundheit im Alter" voranbringen  
- Informationen der Kommission  
7293/12 SOC 172 RECH 81 SAN 46 COMPET 133
- g) Versorgung mit Rohstoffen für pharmazeutische Verwendungszwecke in der Europäischen Union  
- Informationen der luxemburgischen und der französischen Delegation
- h) Konvention über die Fälschung von Arzneimitteln (MediCrime Convention)  
- Informationen der französischen Delegation
- o  
o o
- i) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes  
- Informationen der zyprischen Delegation

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: confpart@consilium.europa.eu.



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Dezember 2012  
(OR. en)**

**16969/12**

**OJ CONS 66  
SOC 971  
SAN 301  
CONSUM 149**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3206. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND  
VERBRAUCHERSCHUTZ**)

Termin: Donnerstag, 6. Dezember (10.00 Uhr) und Freitag, 7. Dezember 2012 (10.00 Uhr)

**TAGUNG AM DONNERSTAG, DEN 6. DEZEMBER 2012 (10.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17098/12 PTS A 101

BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIKBeratungen über Gesetzgebungsakte**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0061 (COD)
- Orientierungsaussprache
  - Fortschrittsbericht
    - 8040/12 SOC 224 MI 193 COMPET 168 CODEC 833 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16540/1/12 SOC 947 MI 756 COMPET 713 CODEC 2749 REV 1
    - + ADD 1 REV 1
    - 16637/12 SOC 954 MI 767 COMPET 725 CODEC 2769
4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0269 (COD)
- Fortschrittsbericht
    - 15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672 (x)
    - 16035/12 SOC 907 ECOFIN 929 FSTR 72 COMPET 678 AGRI 736
    - CODEC 2623
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0270 (COD)
- Mündlicher Bericht des Vorsitzes über den Stand der Beratungen
    - 15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98 (x)
    - CODEC 1673
    - + REV 1 (pt) (x)
6. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0140 (CNS)
- Fortschrittsbericht
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16063/12 SOC 912 JAI 791 MI 716 FREMP 135



**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**  
**(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates**  
**[Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 7 bis 9)**

7. Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und Bereitstellung von Hilfsangeboten für Opfer häuslicher Gewalt
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16382/12 SOC 939 JAI 807 FREMP 138 EDUC 351 COHOM 254
8. Steuerung der Strategie Europa 2020 und weiteres Vorgehen im Anschluss an die Schlussfolgerungen des Europäischen Rates im Bereich Beschäftigung und Sozialpolitik
- Gedankenaustausch  
16095/1/12 SOC 917 ECOFIN 932 EDUC 338 REV 1
- (a) Jahreswachstumsbericht (2013), Gemeinsamer Beschäftigungsbericht und Warnmechanismus-Bericht
- Vorstellung durch die Kommission  
16669/12 ECOFIN 984 SOC 959 COMPET 728 EDUC 358 ENV 885 RECH 433  
ENER 493 FISC 180  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
16671/12 ECOFIN 985 UEM 322 SOC 960
- (b) Paket zur Jugendbeschäftigung
- Vorstellung durch die Kommission
- (c) Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich und Leistungsvergleichswerte
- Billigung des Berichts des Beschäftigungsausschusses  
16061/12 SOC 911 ECOFIN 930 EDUC 336
9. Europäisches Jahr für aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen (2012): Das weitere Vorgehen
- Annahme der Erklärung des Rates  
16592/12 SOC 948 SAN 289

**TAGUNG AM FREITAG, DEN 7. DEZEMBER 2012 (10.00 Uhr)****GESUNDHEIT****Beratungen über Gesetzgebungsakte****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 1999/4/EG, 2000/36/EG, 2001/111/EG, 2001/113/EG und 2001/114/EG in Bezug auf die der Kommission zu übertragenden Befugnisse (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0075 (COD)
  - Allgemeine Ausrichtung  
16260/12 DENLEG 109 AGRI 759 SAN 279 CODEC 2680  
+ COR 1  
+ COR 2
  
11. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zu schwerwiegenden grenzüberschreitenden Gesundheitsbedrohungen (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0421(COD)
  - Fortschrittsbericht  
16570/12 SAN 288 PHARM 86 PROCIV 193 CODEC 2759

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 12 und 13)**

12. Organspende und -transplantation
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16666/12 SAN 291
  
13. Gesundes Altern
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16665/12 SAN 290

SonstigesBeschäftigung und Sozialpolitik

14. (a) Gesetzgebungsfragen und sonstige Fragen
- (i) Zusatzrentenansprüche
  - (ii) EU-Fonds für die am stärksten von Armut betroffenen Personen
    - Informationen des Vorsitzes

Gesundheit

- (b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "Gesundheit für Wachstum", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0339(COD)
- Informationen des Vorsitzes  
17027/12 SAN 307 PHARM 89 MI 794 CADREFIN 492 CODEC 2867
- (c) Vorschlag für eine Richtlinie zur Änderung der Richtlinie 89/105/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 betreffend die Transparenz von Maßnahmen zur Regelung der Preisfestsetzung bei Arzneimitteln für den menschlichen Gebrauch und ihre Einbeziehung in die staatlichen Krankenversicherungssysteme (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0035 (COD)
- Informationen des Vorsitzes  
16555/12 PHARM 85 MI 762 SAN 285 ENT 297 CODEC 2755
- (d) (i) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte und zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG, der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 und der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0266 (COD)
- (ii) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über In-vitro-Diagnostika (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0267 (COD)
- Informationen der Kommission  
17031/12 PHARM 90 SAN 309 MI 796 COMPET 745 CODEC 2870
- (e) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder sowie über Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0156 (COD)
- Informationen des Vorsitzes  
17033/12 DENLEG 117 AGRI 824 SAN 310 CODEC 2871

- (f) Übersicht über die Umsetzung des EU-Rahmens zur Verringerung des Salzkonsums durch die Mitgliedstaaten
- Informationen der Kommission  
17035/12 DENLEG 118 SAN 311
- (g) Umsetzung der Richtlinie 2011/24/EU über die Ausübung der Patientenrechte in der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung
- Informationen der Kommission  
17037/12 SAN 312 SOC 978 CODEC 2873
- (h) Fünfte Konferenz der Vertragsparteien des Rahmenübereinkommens der WHO zur Eindämmung des Tabakkonsums (FCTC CoP5) (12.-17. November 2012 in Seoul)
- Informationen des Vorsitzes und der Kommission  
17038/12 SAN 315 FISC 185
- (i) Hochrangige Gruppe "Gesundheitswesen"
- Informationen des Vorsitzes  
15014/12 SAN 238 DEVGEM 285 SOC 856
- (j) Gefährdung der Gesundheit durch Asbest: Auf dem Weg zu einer gemeinsamen EU-Strategie
- Informationen der italienischen Delegation  
17009/12 SAN 304
- °  
° °
- (k) Konferenzen des zyprischen Vorsitzes
- Informationen des Vorsitzes  
17045/12 SOC 979  
17018/12 SAN 305  
+ COR 1
- (l) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
- Informationen der irischen Delegation

---

(x) Dokument liegt nicht im Sitzungssaal aus.